ОТЗЫВ
об автореферате диссертации Туарменского Алексея Владимировича
«Вторичная интерпретация дипломатических отношений
в современном английском языке»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки)

Реферируемая работа относится к исследованиям, посвященным изучению интерпретирующей функции языка как одной из его основных функций. Объектом исследования являются языковые средства, используемые в процессе интерпретации дипломатических отношений, а предметом исследования – их роль в репрезентации этих отношений и когнитивные механизмы, лежащие в их глубинной основе.

Актуальность проблемы, рассматриваемой в работе, не вызывает сомнения и обусловлена необходимостью дальнейшего изучения интерпретирующей функции языка на разном эмпирическом материале, позволяющем получить новые знания в этой научной области.

Целью является изучение специфики языковой интерпретации дипломатических отношений и выявление их роли во вторичной интерпретации этих отношений, а также выявление и описание когнитивных и языковых механизмов формирования вторичных смыслов. Данная общая цель находит свою конкретизацию в пяти задачах, результаты решения которых находят отражение в пяти положениях, выносимых на защиту.

Избранная проблема исследования во многом обусловила ее междисциплинарный характер, а именно необходимость обращения не только к работам в области когнитивной лингвистики, но и к трудам в области международных отношений и внешней политики, без знания которых изучение заявленной проблемы вряд ли возможно. Эмпирическим материалом для исследования послужили данные словарей, новостных изданий, художественных текстов. Методика исследования носит комплексный характер и включает такие методы, как фреймовый, концептуальный, контекстуальный, этимологический и статистический анализ, а также метод когнитивного моделирования.

Обширная теоретическая база исследования, грамотный и убедительный анализ обширного эмпирического материала, комплексная методика позволили автору подтвердить исходную гипотезу исследования и представить к защите диссертационное исследование, обладающее научной новизной, теоретической и практической значимостью. Избранный подход и полученные выводы могут быть использованы для изучения феномена вторичной языковой интерпретации как на материале других областей знания, так и на материале других германских языков.

Результаты исследования прошли апробацию на шести научных конференциях разных уровней и представлены в восьми публикациях, шесть из которых – в изданиях из Перечня ВАК.

Замечаний концептуального плана к работе нет. Есть лишь два уточняющих вопроса. 1) В положении №4, выносимом на защиту, перечисляя когнитивные

механизмы, лежащие в основе вторичной интерпретации, автор называет концептуальную метафору, метонимию, метафтонимию, концептуальное сравнение и инференцию, в связи с чем возникает вопрос: является ли она отдельным когнитивным механизмом или она может использоваться при интерпретации смыслов, выражаемых перечисленными приемами? Сошлюсь на мнение Л. Талми, который рассматривает инференцию как один из методов когнитивно-ориентированных исследований (Talmi L. Forward // Methods in Cognitive Linguistics. Vol. 18 2007. P. XI-XXI).

2) В положении №5, выносимом на защиту, к числу языковых механизмов автор относит механизм оценочной номинации, а также «использование фразеологических единиц, глагольно-именных и предложных словосочетаний», что также вызывает вопрос: являются ли перечисленные сущности однопорядковыми, поскольку последние являются языковыми единицами, образующимися в результате различных языковых механизмов?

Высказанные вопросы не затрагивают концептуальных основ диссертации и не снижают высокой оценки выполненного исследования. Содержание автореферата позволяет заключить, что диссертация Туарменского Алексея Владимировича «Вторичная интерпретация дипломатических отношений в современном английском языке» является самостоятельным, завершенным исследованием, вносящим вклад в решение ряда актуальных проблем современной германистики и соответствует требованиям п. 9 «Положения о присуждении ученых степеней» (утверждено постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 г. № 842), а ее автор, Туарменский Алексей Владимирович, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки).

Отзыв составлен доктором филологических наук (специальность 10.02.04 – Германские языки), профессором Козловой Любовью Александровной, профессором кафедры английской филологии Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Алтайский государственный педагогический университет».

656031 г. Барнаул, ул. Молодежная, 55
Телефон 8-385-236-82-71
Сайт: altspu.ru
E-mail: lyubovkozlova@list.ru

15 сентября 2026 г. Козлова Любовь Александровна

Против включения персональных данных, указанных в отзыве, в документы, связанные с защитой диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Л. А. Козловой

ЗАВЕРЯЮ
Ведущий специалист по кадрам
Управления кадров
Губ (Губанова Л. И.)
Дата заверения 15.09.2026